



**Wasserlabor**

Hagenau 1  
5020 Salzburg  
Tel. +43/662/8884-3203

**Inspektionsbericht 37926-001-005**

**Gemeinde Elsbethen**  
Pfarrweg 6  
5061 Elsbethen

BGM	KIG	VS-E	SWH	POST
SAL	GEMEINDE ELSBETHEN			GV/VO-
BAUAMT	19. Sep. 2025			MELDE
KASSA	Zi: .....			SOZIAL
BUCHH	ANWSCHL.	UMWELT	BAUHOF	BIBLIO

Zeichen:  
Mitarbeiter:  
Durchwahl:  
Fax-Durchwahl:  
wasserlabor@salzburg-ag.at

Salzburg, 18.09.25

AuftragsNr.: 37926                      Auftragsbz.: Trinkwasseruntersuchung nach Inspektionsplan Termin 3 von 4, Sep.  
Auftragseingang: 15.09.2025  
Anlage: TWV Anlage Elsbethen

PZ	Probenbezeichnung	Probenehmer	PNV	Untersuchungszeit
37926001	Brunnen 3 (Kasernenbrunnen) vor UV Anlage	Azetmüller, Markus	VA	15.09.25 - 18.09.25
37926002	Brunnen 3 (Kasernenbrunnen) nach UV Anlage	Azetmüller, Markus	VA	15.09.25 - 18.09.25
37926003	HB Elsbethen, Schöpfprobe (aufgrund Sicherheit)	Azetmüller, Markus	VS	15.09.25 - 18.09.25
37926004	Sportlerh., G. Albori Str. 34, (ab 2019 einh. VB)	Azetmüller, Markus	VA	15.09.25 - 18.09.25
37926005	Vorderfager 17 Küche	Azetmüller, Markus	VA	15.09.25 - 18.09.25

**Probenahmeverfahren (PNV):**

VA DIN ISO 5667-5 (6.4.1) & Mikrobiologie: EN ISO 19458, Zweck A "Hauptverteilung"  
VS Schöpfprobe, Chemie: ISO 5667-5 (6.5) & Mikrobiologie: EN ISO 19458 (4.4)

**Auftragsinfo**

- Trinkwasseruntersuchung nach Inspektionsplan gemäß ÖNORM M5874.
- Die jährliche Trinkwasseruntersuchung gemäß §5 Abs.2 der Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001 idgF (TWV) ist bei der obigen Wasserversorgungsanlage hinsichtlich Probenahmen an unterschiedlichen Stellen, Umfang der untersuchten Parameter und Lokalausweise bei verschiedenen Anlagenteilen auf mehrere Termine aufgeteilt. Die Vollständigkeit des erforderlichen Untersuchungsprogramms ist über einen Inspektionsplan nachvollziehbar.
- Mit Zustimmung des Auftraggebers werden die Ergebnisse der aktuellen Untersuchung direkt der zuständigen Behörde durch Übertragung der Daten in die Trinkwasserdatenbank des Landes übermittelt.

**Beurteilung**

Probenahmestellen, Untersuchungsparameter und Lokalausweise an Anlagenteilen sind entsprechend dem Inspektionsplan auf mehrere Termine innerhalb eines Jahres aufgeteilt.  
Beim aktuellen Lokalausweise wurden aus wasserhygienischer Sicht grobsinnlich keine Mängel am Zustand der Anlagenteile der Wasserversorgung festgestellt, die eine Eignung des Wassers als Trinkwasser ausschließen.  
Im Rahmen der gemäß Inspektionsplan bereits durchgeführten Lokalausweise sind Mängel, die eine Eignung des Wassers als Trinkwasser ausschließen, derzeit ebenfalls nicht bekannt.  
Die Wasserbeschaffenheit entspricht im Ausmaß der untersuchten Parameter den Anforderungen der Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001 idgF.  
Das Wasser ist somit zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Dr. Josef Lintschinger  
LMSVG §73 Berechtigter, Leiter Inspektionsstelle  
(elektronisch nach EN ISO/IEC 17020 erstellt)

**Salzburg AG** für Energie, Verkehr und Telekommunikation

Firmensitz: Bayerhammerstraße 16 \* A 5020 Salzburg \* Tel. +43/62/8884-0 \* Fax +43/662/8884-170 \* office@salzburg-ag.at \* www.salzburg-ag.at  
DVR: 0027 85 \* UID: ATU 33790403 \* Offenlegung nach §14 HGB: Aktiengesellschaft, Salzburg \* Landesgericht Salzburg \* Firmenbuch: FN 31350 s  
Bankverbindung: Postsparkasse Konto-Nr. 7684759 \* Raiffeisenverband Salzburg Konto-Nr. 45005 \* Salzburger Sparkasse Konto-Nr. 1800

## Ortsbefund

### **TWV Anlage Elisabethen**

#### Anlagenbeschreibung:

siehe Anlagenbeschreibung AB-Elisabethen-Gemeinde-2023-01-16

verteilte Wassermenge:	780 m <sup>3</sup> /Tag
Datum des Lokalaugenscheins:	15.09.2025
Lokalaugenschein durchg. von:	Probenehmer
Hyg. rel. Veränd. / vorg. Maßnahmen lt. Betreiber	keine
Witterung aktuell/Vortage:	Trockenwetter / wechselhaft

### **Durchgeführter Lokalaugenschein an folgenden Anlagenteilen:**

**(Gemäß PA-D07-02, Basisnorm ÖNORM M5874, gesetzliche Vorgabe Codex Kapitel B1, einsehbare Bereiche der Anlagenteile)**

#### **UV Desinfektionsanlage beim Brunnen**

##### Anlagenbeschreibung:

Type: BEWADES 600W100/40N & UV Control II-OTM

Max. Durchfluss: 71 m<sup>3</sup>/h bei > 67 %

Min. UV-Durchlässigkeit: 10 % bei < 15,7 m<sup>3</sup>/h

Abschaltwert S1: 27 W/m<sup>2</sup>; 40 %

Feststellung(en)	Daten zum Zeitpunkt der Probenahme:
Aufbereitung/Desinfektion:	Sensorsignal in W/m <sup>2</sup> : 61.9
	UV Durchlässigkeit in %: >90
	Wasserdurchfluss in L / s: 4.22
	Betriebsstunden/Schaltimpulse: 909 / 305
	Datum Jahreswartung Fachfirma: 11.06.2025



Parameter	Einheit	Verfahren	Probenahme	
			Prüfwert	
Wassertemperatur	°C	DIN 38404-4:1976	< 25,0(l)	13,1
Aussehen, Trübung		ÖNORM M 6620:2012		farblos, klar
Geruch		ÖNORM M 6620:2012		geruchlos
Geschmack		ÖNORM M 6620:2012		geschmacklos
Bodensatz		ÖNORM M 6620:2012		keiner
elektr. Leitfähigkeit (20°C); PN	µS/cm	DIN EN 27888:1993	< 2500(l)	458
Trübung	FNU	DIN EN ISO 7027-1:2016		< 0,15
SAK 436 nm; Färbung	1/m	DIN EN ISO 7887:2012	< 0,50(l)	< 0,25
SAK 254 nm	1/m	DIN 38404-3:2005		0,49
UV-Durchlässigkeit auf 10 cm	%	DIN 38404-3:2005		89
elektr. Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm	DIN EN 27888:1993	< 2500(l)	464
pH-Wert (Labor RT)		DIN EN ISO 10523:2012	6,5 - 9,5(l)	7,4
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	DIN EN ISO 6222:1999	< 100(l)	1
			< 10(l)	0
Koloniebildende Einheiten bei 36°C	in 1 ml	DIN EN ISO 6222:1999	< 20(l)	0
			< 10(l)	0
coliforme Bakterien	in 100 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(l)	n.n.
	in 250 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(l)	n.n.
Escherichia coli	in 100 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(P)	n.n.
	in 250 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(G)	n.n.
Enterokokken	in 100 ml	DIN EN ISO 7899-2:2000	< 0(P)	n.n.
	in 250 ml	DIN EN ISO 7899-2:2000	< 0(P)	n.n.
Pseudomonas aeruginosa	in 100 ml	DIN EN ISO 16266:2008	< 0(P)	n.n.
	in 250 ml	DIN EN ISO 16266:2008	< 0(P)	n.n.
sulfitreduzierende Clostridien	in 100 ml	DIN EN ISO 14189:2016	< 0(l)	n.n.
	in 250 ml	DIN EN ISO 14189:2016	< 0(l)	n.n.

Parameter	Einheit	Verfahren	Probenahme			
			Prüfwert			
Wassertemperatur	°C	DIN 38404-4:1976	< 25,0(l)	12,8	15,6	17,5
Aussehen, Trübung		ÖNORM M 6620:2012		farblos, klar	farblos, klar	farblos, klar
Geruch		ÖNORM M 6620:2012		geruchlos	geruchlos	geruchlos
Geschmack		ÖNORM M 6620:2012		geschmacklos	geschmacklos	geschmacklos
Bodensatz		ÖNORM M 6620:2012		keiner	keiner	keiner
elektr. Leitfähigkeit (20°C); PN	µS/cm	DIN EN 27888:1993	< 2500(l)	358	356	360
elektr. Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm	DIN EN 27888:1993	< 2500(l)	361	360	363
pH-Wert (Labor RT)		DIN EN ISO 10523:2012	6,5 - 9,5(l)	7,8	7,7	7,9
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	DIN EN ISO 6222:1999	< 100(l)	1	1	3
Koloniebildende Einheiten bei 36°C	in 1 ml	DIN EN ISO 6222:1999	< 20(l)	0	1	1
coliforme Bakterien	in 100 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(l)	n.n.	n.n.	n.n.
Escherichia coli	in 100 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(P)	n.n.	n.n.	n.n.
Enterokokken	in 100 ml	DIN EN ISO 7899-2:2000	< 0(P)	n.n.	n.n.	n.n.

Legende: grau hinterlegt = Prüfwertverletzung; n.n. nicht nachweisbar; uzb unzählbar; n.b. nicht bestimmbar, (l) Indikatorparameter TWV; (P) Parameterwert TWV; (C) Codexparameter; AAB außerhalb des akkreditierten Bereiches; UA Unterauftragnehmer; EX/Extern - Daten Auftraggeber/-nehmer; PN Probenahmeparameter; Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die überbrachte bzw. entnommene Probe.